

## CRITÉRIOS GERAIS DE CLASSIFICAÇÃO

Os critérios de classificação estão organizados por níveis de desempenho, a que correspondem cotações fixas, expressas obrigatoriamente em números inteiros.

Para a generalidade dos itens são considerados três níveis (**N3**, **N2** e **N1**); para a tarefa final (**Actividade C**) são considerados cinco níveis (**N5**, **N4**, **N3**, **N2** e **N1**) sendo, no item **C.2.**, avaliados dois parâmetros – competência pragmática e competência linguística. Os níveis intercalares de cotação, que não se encontram descritos, visam enquadrar as respostas que não correspondam exactamente aos outros níveis.

Qualquer resposta que apresente um desempenho inferior ao mais baixo que se encontra descrito deverá ser classificada com 0.

Nos itens de resposta aberta será atribuída a cotação 0 a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade linguística do texto produzido.

Nos itens de resposta aberta sempre que o examinando apresente mais do que uma resposta para o mesmo item, apenas a primeira será classificada. Nos itens de resposta fechada, se o examinando fornecer mais respostas do que a(s) pedida(s), será atribuída a cotação 0.

Os itens são todos classificados independentemente.

## CRITÉRIOS ESPECÍFICOS

### Actividade A

|    |           |                                                                                                                  |    |
|----|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. | <b>N3</b> | Associa correctamente três ou quatro legendas às respectivas imagens.<br>Chave: 1. e.    2. f.    3. d.    4. c. | 10 |
|    | <b>N2</b> |                                                                                                                  | 7  |
|    | <b>N1</b> | Associa correctamente uma legenda à respectiva imagem.<br>Erra ou omite as restantes.                            | 4  |

|    |           |                                                                                                                                |    |
|----|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2. | <b>N3</b> | Agrupa correctamente seis ou sete actividades segundo as categorias propostas.<br>Ex.: 1. c., e.    2. a., d.    3. b., f., g. | 10 |
|    | <b>N2</b> |                                                                                                                                | 7  |
|    | <b>N1</b> | Agrupa correctamente duas ou três actividades segundo as categorias propostas.<br>Erra ou omite as restantes.                  | 4  |

|    |           |                                                                                                                                                             |    |
|----|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 3. | <b>N3</b> | Escreve correctamente quatro ou cinco antónimos.<br>Ex.: 1. – <i>allein</i> 2. – <i>kalt</i> 3. – <i>gut</i><br>4. – <i>hässlich</i> 5. – <i>langweilig</i> | 10 |
|    | <b>N2</b> |                                                                                                                                                             | 7  |
|    | <b>N1</b> | Escreve correctamente apenas dois antónimos. Erra ou omite os restantes.                                                                                    | 4  |

|    |           |                                                                                                              |    |
|----|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 4. | <b>N3</b> | Assinala quatro palavras que não pertencem aos conjuntos.<br>Chave: 1. – c.    2. – a.    4. – b.    5. – c. | 10 |
|    | <b>N2</b> |                                                                                                              | 7  |
|    | <b>N1</b> | Assinala apenas duas palavras que não pertencem aos conjuntos.<br>Erra ou omite as restantes.                | 4  |

### Actividade B

|      |    |                                                                                                                                                                                                                                      |    |
|------|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1.1. | N3 | Escreve cinco ou seis das informações pedidas.<br>Chave: 1) 15. – 27. Juli<br>2) 340 €<br>3) 15 – 19<br>4) 14. – 26. August<br>5) 16 – 26<br>6) 499 €<br>Não é penalizado por incorrecções de grafia não impeditivas da compreensão. | 15 |
|      | N2 |                                                                                                                                                                                                                                      | 10 |
|      | N1 | Escreve duas das informações pedidas.<br>Erra ou omite as restantes.<br>Não é penalizado por incorrecções de grafia não impeditivas da compreensão.                                                                                  | 5  |

|      |    |                                                                                                                                                                                                                                              |    |
|------|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1.2. | N3 | Indica correctamente quatro ou cinco informações pedidas.<br>Chave: <i>Spiele/spielen, Singen/singen, Kochen/kochen, baden (gehen), am Lagerfeuer sitzen.</i><br>Não é penalizado por incorrecções de grafia não impeditivas da compreensão. | 10 |
|      | N2 |                                                                                                                                                                                                                                              | 7  |
|      | N1 | Indica correctamente duas das informações pedidas.<br>Erra ou omite as restantes.<br>Não é penalizado por incorrecções de grafia não impeditivas da compreensão.                                                                             | 4  |

|      |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |    |
|------|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1.3. | N3 | Responde correctamente a três ou quatro perguntas.<br>Chave: a. <i>Beim Planwagen-Camp</i><br>b. <i>Auf Sylt</i><br>c. <i>Venedig des Nordens</i><br>d. <i>Fahrt, Zimmer, Essen und (sowie) Programm</i><br>Não é penalizado por incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão. | 15 |
|      | N2 |                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 10 |
|      | N1 | Responde correctamente apenas a uma pergunta.<br>Erra ou omite as restantes.<br>Não é penalizado por incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão.                                                                                                                             | 5  |

|      |    |                                                                                                                                                                                                                                                        |    |
|------|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1.4. | N3 | Escreve quatro adjectivos de acordo com o texto, respeitando os constrangimentos gramaticais.<br>Chave: 2) <i>gemütlich</i><br>3) <i>kilometerlang</i><br>4) <i>alt</i><br>5) <i>glasklar</i>                                                          | 10 |
|      | N2 |                                                                                                                                                                                                                                                        | 7  |
|      | N1 | Escreve um ou dois adjectivos de acordo com o texto, respeitando os constrangimentos gramaticais. Erra ou omite os restantes.<br><b>ou</b><br>Escreve dois a quatro adjectivos de acordo com o texto, não respeitando os constrangimentos gramaticais. | 4  |

|      |    |                                                                                                                                                                                                                                                                           |    |
|------|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2.1. | N3 | Completa as quatro frases de acordo com o texto.<br>Ex.: a. <i>in Deutschland / Berlin</i> ; b. <i>in Portugal</i> ;<br>c. <i>zum Strand</i> ; d. <i>portugiesische Spezialitäten</i> .<br>Não é penalizado por incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão. | 15 |
|      | N2 |                                                                                                                                                                                                                                                                           | 10 |
|      | N1 | Completa duas frases de acordo com o texto.<br>Erra ou omite as restantes.<br>Não é penalizado por incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão.                                                                                                              | 5  |

|      |    |                                                                                                                                                                                                                                 |    |
|------|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2.2. | N3 | Indica as cinco informações pedidas.<br>Ex.: 1. <i>Garten</i><br>2. <i>Sommer</i><br>3. <i>heiß</i><br>4. <i>Musik hören</i><br>5. <i>tanzen</i><br>Não é penalizado por incorrecções de grafia não impeditivas da compreensão. | 15 |
|      | N2 |                                                                                                                                                                                                                                 | 10 |
|      | N1 | Indica duas das informações pedidas.<br>Erra ou omite as restantes.<br>Não é penalizado por incorrecções de grafia não impeditivas da compreensão.                                                                              | 5  |

### Actividade C

|    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |    |
|----|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. | N5 | Elabora uma lista com nove ou dez informações, justificando as escolhas.<br>Utiliza expressões e vocabulário elementares com correcção fonética razoável.<br>Usa estruturas simples, podendo cometer erros linguísticos elementares.<br>Respeita os limites de palavras indicados.                                    | 30 |
|    | N4 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 24 |
|    | N3 | Elabora uma lista com cinco ou seis informações, justificando as escolhas.<br>Utiliza expressões simples memorizadas e vocabulário elementar com alguma correcção fonética.<br>Comete erros linguísticos sistemáticos que não impedem a compreensão.<br>Pode não respeitar os limites de palavras indicados.          | 18 |
|    | N2 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 12 |
|    | N1 | Elabora uma lista com uma ou duas informações, justificando a(s) escolha(s).<br>Comete erros linguísticos graves, embora a mensagem seja globalmente inteligível.<br>Pode não respeitar os limites de palavras indicados.<br><b>ou</b><br>Elabora uma lista com sete a dez informações, não justificando as escolhas. | 6  |

|    |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |    |
|----|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2. | <b>Competência Pragmática</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |    |
|    | <b>N5</b>                     | Escreve um texto simples sobre o tema proposto com frases interligadas de forma linear. Organiza a informação de forma razoavelmente coerente, com descrições e/ou opiniões curtas e elementares sobre as férias. Respeita os limites de palavras estipulados.                     | 30 |
|    | <b>N4</b>                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 24 |
|    | <b>N3</b>                     | Aborda genericamente o tema proposto, focando apenas alguns aspectos relevantes. Pode recorrer à transcrição de elementos dos textos, sem interligar as frases. Articula as ideias de forma simples e, por vezes, repetitiva. Pode não respeitar os limites de palavras indicados. | 18 |
|    | <b>N2</b>                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 12 |
|    | <b>N1</b>                     | Escreve frases muito simples e repetitivas, transmitindo informações pouco relevantes. Pode não respeitar os limites de palavras indicados.                                                                                                                                        | 6  |

|    |                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |    |
|----|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2. | <b>Competência Linguística*</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |    |
|    | <b>N5</b>                       | Emprega recursos linguísticos adequados para redigir um texto simples sobre o tema proposto, recorrendo aos conectores mais comuns para ligar grupos de palavras. Utiliza vocabulário elementar suficiente para se exprimir, podendo recorrer a repetições e circunlocuções. Usa com correcção estruturas simples, podendo cometer erros sistemáticos de transposição ou inversão. Escreve com correcção fonética razoável, embora nem sempre seguindo as convenções ortográficas. A pontuação é pouco variada e nem sempre adequada. | 20 |
|    | <b>N4</b>                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 16 |
|    | <b>N3</b>                       | Emprega padrões frásicos elementares, com expressões memorizadas e grupos de poucas palavras que liga com conectores simples, como <i>und</i> e <i>aber</i> . Utiliza vocabulário elementar suficiente para se exprimir, podendo recorrer a repetições e circunlocuções. Escreve com correcção fonética razoável, embora nem sempre seguindo as convenções ortográficas. A pontuação é pouco variada e nem sempre adequada.                                                                                                           | 12 |
|    | <b>N2</b>                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 8  |
|    | <b>N1</b>                       | Produz uma escrita muito elementar, composta por palavras ou expressões isoladas. Utiliza vocabulário muito elementar para exprimir informação pessoal simples, cometendo erros ortográficos sistemáticos. Utiliza estruturas e formas gramaticais muito simples, que pertencem a um repertório memorizado, cometendo erros graves sem que tal impeça a compreensão global da mensagem.                                                                                                                                               | 4  |

\* A competência linguística apenas será avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e obtido, pelo menos, nível 1 na competência pragmática.

## COTAÇÕES

### A

|    |       |                  |
|----|-------|------------------|
| 1. | ..... | 10 pontos        |
| 2. | ..... | 10 pontos        |
| 3. | ..... | 10 pontos        |
| 4. | ..... | 10 pontos        |
|    |       | <hr/>            |
|    |       | <b>40 pontos</b> |

### B

|      |       |                  |
|------|-------|------------------|
| 1.   |       |                  |
| 1.1. | ..... | 15 pontos        |
| 1.2. | ..... | 10 pontos        |
| 1.3. | ..... | 15 pontos        |
| 1.4. | ..... | 10 pontos        |
| 2.   |       |                  |
| 2.1. | ..... | 15 pontos        |
| 2.2. | ..... | 15 pontos        |
|      |       | <hr/>            |
|      |       | <b>80 pontos</b> |

### C

|    |       |                  |
|----|-------|------------------|
| 1. | ..... | 30 pontos        |
| 2. | ..... | 50 pontos        |
|    |       | <hr/>            |
|    |       | <b>80 pontos</b> |

|              |       |                   |
|--------------|-------|-------------------|
|              |       | <hr/>             |
| <b>TOTAL</b> | ..... | <b>200 pontos</b> |

# EXAME NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO

11.º/12.º Anos de Escolaridade

(Decreto-Lei n.º 74/2004, de 26 de Março)

(Iniciação – bienal)

Duração da prova: 120 minutos  
2007

1.ª FASE

## PROVA ESCRITA DE ALEMÃO

### COTAÇÕES

#### A

|                  |           |
|------------------|-----------|
| 1. ....          | 10 pontos |
| 2. ....          | 10 pontos |
| 3. ....          | 10 pontos |
| 4. ....          | 10 pontos |
| <hr/>            |           |
| <b>40 pontos</b> |           |

#### B

|                  |           |  |
|------------------|-----------|--|
| 1.               |           |  |
| 1.1. ....        | 15 pontos |  |
| 1.2. ....        | 10 pontos |  |
| 1.3. ....        | 15 pontos |  |
| 1.4. ....        | 10 pontos |  |
| 2.               |           |  |
| 2.1. ....        | 15 pontos |  |
| 2.2. ....        | 15 pontos |  |
| <hr/>            |           |  |
| <b>80 pontos</b> |           |  |

#### C

|                  |           |
|------------------|-----------|
| 1. ....          | 30 pontos |
| 2. ....          | 50 pontos |
| <hr/>            |           |
| <b>80 pontos</b> |           |

**TOTAL** ..... **200 pontos**

**V.S.F.F.**

501/C/1